



## ARK NOTICE BOARD

### 事務局からお願い

いつもアークにご支援ご協力下さいまして誠に有難うございます。新規にアークのメンバー及びスポンサーになって戴きました場合、誠に恐れ入りますが事務手続き上、最初のご入金は申込書と一緒に現金書留にてお送り下さいますようお願い申し上げます。次回からはアークよりお送り致します郵便振替用紙にてお振込いただければ幸いです。尚、ご面倒ですが振込用紙の通信欄に会員番号をお忘れなくご記入下さいますようお願い申し上げます。

### ARK's account numbers are as follows: 送金方法のご案内

振込用紙の通信欄に送金内容をご記入ください。  
 Post Office 00990-1-309899 ARK アーク  
 A/C No.  
 郵便局 00980-9-3982 ProjectARK アークプロジェクト  
 口座番号

### Calling ARK? お電話のご案内

0727-37-1885 advice, inquiry, 動物についての相談など  
 consultation, etc.

0727-37-0712 ARK office アーク事務局 10:00 ~ 16:00  
 emergency 緊急 9:00 ~ 17:00

0727-37-1645 FAX ファックス 17:00 ~

### Visiting ARK? アークの訪問時間

10:00 ~ 16:00 ARK is open every day.  
 アークは毎日オープンしています。



### August/ September/ October

Aug 24 小林カツ代キッチンスタジオ  
 TV朝日、アークにて収録

Sep. 9 社会福祉議会

ボランティアの難波氏出席。

10 日経レディースフォーラムにてオリバー  
 & チョビ、動物福祉について講演

13 庭掃除パーティー

ボランティア 5名参加。

20 アーク諮問委員会。

21 動物環境改善デモパレード。

26 NHK アーク取材。

Oct 14 ペットサロンワンサ

美容ボランティア。

17 淡路島動物病院より5名。

アーク見学に来所

### ペット大歓迎!

とある田舎の宿に、愛犬を連れて行ってよいかどうか  
 手紙で問い合わせた男性が、次のような返事を受け取  
 った。

「拝啓、

私が宿屋を始めてからもう30年を越えますが、乱暴  
 な犬をしめだすために、朝の忙しい時間に警察を呼ぶ  
 はめになったことはありませんでした。偽の小切手で  
 宿泊費の支払をしようとした犬もいませんでした。寝  
 具に煙草の火をつけた犬にもまったくお目にかかった  
 ことはありません。犬が、スーツケースの中に宿のタ  
 オールを隠して持ち去ろうとしているのを発見したこと  
 も、今だかつてありません。貴殿のご愛犬がこちらに  
 ご宿泊なさることはもちろん歓迎いたします。」



### PETS WELCOME !

A man who wrote to a country hotel asking if his dog would be  
 allowed to stay, received the following reply:

"Dear Sir,

I have been in the hotel business for over 30 years. Never  
 yet have I had to call in the police to eject a disorderly dog  
 in the small hours of the morning. No dog has ever  
 attempted to pass off a bad cheque on me. Never has a dog  
 set the bedclothes alight through smoking. I have never  
 found a hotel towel in a dog's suitcase. Your dog is  
 welcome.

P.S. If he can vouch for you, you can come too."